



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1994/1089
22 September 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГРЕЦИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 21 СЕНТЯБРЯ 1994 ГОДА НА ИМЯ
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Со ссылкой на пункты, касающиеся ситуации в бывшей югославской Республике Македонии и содержащиеся в Вашем докладе от 17 сентября 1994 года, который был представлен во исполнение резолюции 908 (1994) от 31 марта 1994 года (S/1994/1067), хотел бы отметить следующее.

В связи со все более явными признаками ужесточения непримиримой позиции правительства Скопье, правительство Греции было вынуждено 16 февраля 1994 года принять решение о прекращении транспортировки товаров в Скопье и из Скопье через порт Салоники, сделав исключение для необходимых товаров, поставляемых в гуманитарных целях.

Следует отметить, что это решение имело негативные и серьезные последствия для самой греческой экономики, которая и без этого страдает в результате непрекращающихся экономических санкций в отношении Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория).

В свете вышесказанного выражение "экономическая блокада, введенная Грецией" (пункты 24 и 50) является, на мой взгляд, неуместным, поскольку оно не отражает того факта, что решение правительства Греции было принято лишь в качестве контрмеры в ответ на длительную серию провокаций, о каждой из которых должным образом и своевременно доводилось до Вашего сведения.

Греция искренне надеется на то, что после урегулирования вопросов, связанных с графиком проведения выборов в бывшей югославской Республике Македонии, как Вы отметили в Вашем письме от 5 августа 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/978), остающиеся нерешенными проблемы будут решены не только к обоюдной выгоде обеих стран, но и в интересах мира и стабильности в этом стратегически важном районе Балкан.

S/1994/1089

Russian

Page 2

Был бы признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Христос ЗАХАРАКИС
Посол
Постоянный представитель

/...